

Vertaalde email:

Geachte meneer of mevrouw,

We schrijven om u een update te geven met betrekking tot de status van het monster of de monsters die u ons heeft gestuurd voor genetische tests. Vanwege de pandemische situatie hebben onze vaste leveranciers nabestellingen voor de chemicaliën die we nodig hebben voor DNA-isolatie en / of testen. We zoeken vervangende onderdelen, maar we moeten deze vervangingen natuurlijk testen om redenen van kwaliteitscontrole voordat we diagnostische monsters kunnen uitvoeren. Bepaalde laboratoriumbenodigdheden zijn ook in backorder omdat ze worden gebruikt in COVID-testlaboratoria. We kunnen momenteel niet de robots gebruiken die nodig zijn voor onze geautomatiseerde verwerking, wat betekent dat elke stap in het laboratorium voor al onze monsters handmatig moet worden uitgevoerd. Onze partnerlaboratoria hebben gelijkaardige problemen. Helaas is het niet mogelijk om deze situatie te verhelpen door meer technici in het laboratorium te hebben. Pandemische protocollen beperken het aantal technici dat tegelijkertijd in elke laboratoriumruimte kan werken, dus zelfs met twee ploegen kunnen we de processen niet versnellen. Onze excuses voor deze vertraging en we doen er alles aan om uw resultaten zo snel mogelijk bij u te krijgen. Onze excuses voor de vertraging bij het maken van deze update. Onze voorspelde tijdlijnen zijn ook aan het veranderen op basis van onze leveranciers en we waren te optimistisch dat de situatie eerder zou verbeteren dan verslechteren. Voor de komende maanden hebben nieuwe monsters een doorlooptijd van 4-6 weken na ontvangst van het monster. PSSM2-samples krijgen prioriteit. Deze langere doorlooptijd voor nieuwe monsters stelt ons in staat om ons te concentreren op het verkrijgen van de resultaten waar u op wacht. Bedankt voor uw begrip en geduld tijdens deze moeilijke tijden.

Met vriendelijke groeten en blijf gezond, Uw Generatio-CAG-team

Officiële mail:

Dear Sir or Madam,

We are writing to give you an update regarding the status of the sample(s) that you sent to us for genetic testing. Due to the pandemic situation, our regular suppliers have back-orders for the chemicals we need for DNA isolation and/or testing. We are sourcing replacements, but we then of course must test these replacements for quality control reasons before we can run diagnostic samples.

Certain laboratory supplies are also on back-order due to being used in COVID-testing laboratories. We are currently not able to use the robots required for our automated processing, which means that every step in the laboratory for all of our samples must be performed manually. Our partner laboratories are having similar problems.

Unfortunately, it is not possible to remedy this situation by having more technicians in the laboratory. Pandemic-protocols limit the number of technicians who can work in each laboratory room simultaneously, so even with two shifts we are unable to speed up the processes.

We apologize for this delay and we are doing everything within our control to get your results to you as soon as possible. We apologize as well for the delay in making this update. Our predicted time-lines have been also changing based on our suppliers and we were too optimistic that the situation would improve rather than getting worse.

For the next months, new samples will have a 4-6 week turn-around time after sample receipt. PSSM2 samples will be prioritized. This longer turn-around time on new samples will allow us to concentrate on getting the results to you that you are waiting for.

Thank you for your understanding and patience during these difficult times.

Best regards and stay healthy,

Your Generatio-CAG Team

Phone: +49 (0)7071 565 44 850

Generatio GmbH, CAG – Center for Animal Genetics

Paul-Ehrlich-Str. 23 | D-72076 Tuebingen, Germany

info@centerforanimalgenetics.de | www.centerforanimalgenetics.de

Amtsgericht Mannheim - HRB 714433 | Ust-IdNr.: DE282962014